



Thông điệp này được đăng bằng tiếng Anh, Русский, Soomaali, Español, 简体 中文, và Tiếng Việt tại <https://go.usa.gov/xtBQC>.

Ngày 14 tháng 11 năm 2022

Kính gửi: Cộng đồng Người khuyết tật Trí tuệ/Phát triển (I/DD), các đối tác Bộ lạc và nhân viên ODDS
Từ: Anna Lansky, Giám đốc Lâm thời, Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển
Chủ đề: Tháng Mười Một Bản tin Hàng tháng của Dự án La bàn

Chúng tôi rất phấn khởi vì sắp triển khai giai đoạn tiếp theo của Dự án La bàn (Compass Project). Chúng tôi sẽ bổ sung tư duy Khám phá Hành trình Cuộc sống (Charting the LifeCourse) vào nhiều khía cạnh của dự án. Nội dung này bao gồm các Kế hoạch Hỗ trợ Cá nhân (Individual Support Plans, hoặc ISP). Điều này sẽ tạo ra một hệ thống chú trọng nhiều hơn vào quý vị!

Chương trình LifeCourse giúp các thân chủ và gia đình thuộc mọi độ tuổi, mọi khả năng xác định những gì họ cần để có một cuộc sống tốt đẹp.

LifeCourse có một bộ công cụ và hướng dẫn giúp chúng ta thực hiện quá trình lập kế hoạch một cách dễ dàng hơn. Bộ công cụ này sẽ giúp quý vị suy nghĩ về những gì mình muốn có cho cuộc sống và cách quý vị muốn được hỗ trợ để biến điều đó thành hiện thực. Nó cũng có thể giúp quý vị tránh được những thứ quý vị không muốn trong cuộc sống của mình. Mỗi bước đều tập trung vào mục tiêu của quý vị. Quý vị có thể sử dụng các công cụ này một mình hoặc với bất kỳ ai khác. Cùng nhau, chúng ta sẽ có thể mang lại những lựa chọn đơn giản, tập trung tốt hơn vào nhu cầu cá nhân của quý vị.

Đây cũng là bản chất của quá trình tái thiết kế ISP của chúng tôi. LifeCourse sẽ giúp chúng tôi làm việc với quý vị để tạo ra một kế hoạch phù hợp nhất với cuộc sống của quý vị. Quý vị có thể dẫn đầu quá trình này nếu quý vị muốn và chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị. Chúng tôi sẽ cùng quý

vị thiết kế các hỗ trợ và dịch vụ cho quý vị. Việc lập kế hoạch sẽ linh hoạt và dễ dàng hơn. Chúng tôi muốn kế hoạch của quý vị có ý nghĩa và hữu ích cho quý vị.

Điều này có nghĩa là gì đối với quý vị?

Nếu quý vị là người khuyết tật về trí tuệ/phát triển:

- Quá trình này sẽ dễ dàng hơn. LifeCourse sẽ cho quý vị nhiều quyền kiểm soát hơn trong việc lập kế hoạch cuộc sống cũng như các hỗ trợ và dịch vụ phù hợp. Quý vị có thể thay đổi kế hoạch của mình nếu cuộc sống thay đổi hoặc nếu quý vị muốn thử một kế hoạch khác. Quý vị có thể mời gia đình hoặc những người thân yêu giúp quý vị lập kế hoạch này.

Nếu quý vị là bên quản lý hồ sơ hoặc bên cung cấp dịch vụ:

- Việc đưa LifeCourse vào quá trình lập kế hoạch sẽ tạo ra một hệ thống đơn giản và trực tiếp hơn. Điều này sẽ giúp quý vị có nhiều thời gian hơn để tập trung vào nhu cầu của thân chủ của mình. Các bên quản lý hồ sơ sẽ có nhiều khóa đào tạo hơn về lập kế hoạch với LifeCourse, bắt đầu vào tháng 5.

Tham gia vào quá trình tái thiết kế

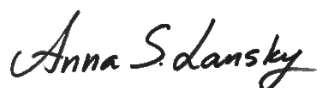
Chúng tôi rất muốn nghe ý kiến của quý vị. Quý vị có thể đóng góp ý kiến bằng một vài phương pháp khác nhau.

- Chúng tôi có một Nhóm Đối tác Cộng đồng đang hỗ trợ dự án này. Nhóm này sẽ tiếp tục công việc mà các nhóm tái thiết kế trước đây đã khởi động.
- Sẽ có nhiều cách để tham gia, chẳng hạn như khảo sát, khảo sát nhóm, và thử sử dụng quy trình và tài liệu ISP mới. Điều quan trọng là chúng tôi được lắng nghe ý kiến từ quý vị, đặc biệt nếu chúng tôi chưa từng được lắng nghe! Chúng tôi sẽ cập nhật thông tin với quý vị khi có.

Quý vị có muốn tìm hiểu thêm hay có thắc mắc gì không? Vui lòng truy cập [Trang web ISP](#) của ODDS, OregonISP.org, hoặc [gửi email cho Aniko Adany](mailto:aniko.adany@dhsosha.state.or.us) tại aniko.adany@dhsosha.state.or.us.

Rất cảm ơn sự đóng góp của tất cả mọi người trong cuộc hành trình này. Dự án này là thành quả của tất cả những nỗ lực trong quá khứ của quý vị, vì chúng đã đưa chúng ta đến ngày hôm nay. Hãy chuẩn bị!

Trân trọng,



Anna S. Lansky
Giám đốc Lâm thời
Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển

Xem các thông điệp trước đây của Giám đốc ODDS tại
<http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Theo dõi chúng tôi trên Facebook @oregonDHS.IDD hoặc twitter @OregonODDS và [khám phá trang web của chúng tôi](#).

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng một ngôn ngữ khác, bằng định dạng chữ khổ lớn, chữ nổi braille, hoặc một định dạng theo ý muốn. Liên lạc với Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, hoặc ODDS) theo số 503-945-5811. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi tiếp âm dành cho người khiếm thính, khiếm thính-khiếm thị, khó nghe hoặc khuyết tật về phát âm. Để biết thêm thông tin về các nhà cung cấp dịch vụ tiếp âm, vui lòng truy cập www.oregonrelay.com hoặc www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers.